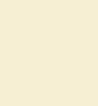
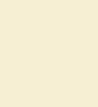
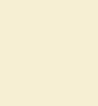


- CENTRAL DE SALVAMENTO
CENTRAL DE SALVAMENTU
LIFEGUARD STATION
- RAMPAS ACCESIBLES
RAMPES ACCESSIBLES
ACCESSIBLE RAMPS
- APARCAMIENTO ACCESIBLE
APARCAMENTU ACCESIBLE
DISABILITY PARKING
- ZONAS DE DESCANSO ACCESIBLES
ZONES DE DESCANSU
DISABILITY REST AREAS
- BAÑOS ACCESIBLES
BAÑOS ACCESSIBLES
ACCESSIBLE TOILETS
- JUEGOS INFANTILES
XUEGOS INFANTILES
CHILDREN'S GAMES
- DUCHAS
DUCHES
SHOWERS
- LAVAPIÉS
LLAVAPIÉS
FOOTBATHS
- ZONA DE BAÑO
ZONA DE BAÑU
BATHING AREA
- CANAL DE EMERGENCIA
CANAL D'EMERXENCIA
EMERGENCY CHANNEL
- ASISTENCIA SANITARIA
ASISTENCIA SANITARIA
MEDICAL ASSISTANCE
- TORRES DE VIGILANCIA
TORRES DE VIXILANCIA
WATCHTOWERS
- PASARELAS DE ENTRADA
PASARELES D'ENTRADA
BOARDWALKS ONTO THE BEACH
- ÁREA DE SERVICIOS DE AUTOCARAVANAS
ÀREA DE SERVICIOS P'AUTOCARAVANES
CAMPING-CAR PARK
- PUNTOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA
PUNTOS D'INFORMACIÓN TURÍSTICA
TOURIST INFORMATION POINTS
- INSTALACIONES DEPORTIVAS
INSTALACIONES DEPORTIVES
SPORTS FACILITIES

TEMPORADA DE BAÑOS / TEMPORADA DE BAÑOS/
BATHING SEASON

Del 1 de mayo al 15 de Octubre
Del 1 de mayu al 15 de Ochobre
From 1st May to 15th October

HORARIO CENTRAL SALVAMENTO / HORARIU CENTRAL
SALVAMENTU / LIFEGUARD STATION TIMETABLE

Del 1 al 14 de mayo, sabados, domingos y festivos, de 11:30 a 19 h.
Del 1 al 14 de mayu, sábados, domingos y festivos, de 11:30 a 19 h.
Between 1st and 14th May from 11:30 am to 19 pm.

Del 15 al 31 de mayo, de 11 a 19 h.
Del 15 al 31 de mayu, de 11:30 a 19 h.
Between 15st and 31th May from 11:30 am to 19 pm.

Del 1 de junio al 14 de septiembre, de 10 a 20 h.
Del 1 de xunu al 15 de setiembre de 10 a 20 h.
Between 1st june and 15st september from 10 am to 20 pm.

Del 15 de septiembre al 15 de octubre de 11:30 a 19 h.
Del 15 de setiembre al 15 de ochobre, de 11:30h a 19 h.
Between 16th September and 15th September from 11 am to 19 pm.

El inicio del servicio de Salvamento en cada zona de baños, quedará señalado por la presencia de socorristas y las banderas del estado de la mar.
L'entamu del serviciu de Salvamentu en cada zona de baños, va quedar señaláu pola presencia de socorristes y les banderes del estáu de la mar.
The comencement of Lifeguard Service in each bathing áreas shall be signalled by the presence of lifeguards and the fags of the sea condition.

Las indicaciones y normas de Salvamento obligan a todos.
Les indicaciones y normas de Salvamentu obliguen a toos.
The instructions and rules of lifeguard Service they force all users.

ASEOS PÚBLICOS de 6-23 h / BAÑOS PÚBLICOS de 6-23 h /
PUBLIC TOILETS 6-23 h

LIMPIEZA DE PLAYAS / LIMPIEZA DE PLAYES / BEACH CLEANING

De 6 a 12 h. En julio y agosto de 15 a 21 h. / De 6 a 12 h. En xunetu y agostu de 15 a 21 h / From 6 am to 12 noon. From 15 to 21 pm in July and August.

OTROS SERVICIOS / OTROS SERVICIOS / OTHER SERVICES

 Alquiler de hamacas y sombrillas.
Alquiler d'hamagues y sombriyes.
Sunbed and parasol hire.

Está prohibida la práctica deportiva, en el arenal, de 10:00 a 20:00 horas, a excepción de las organizadas por el Patronato Deportivo Municipal o en las zonas habilitadas para ello.
La práctica de les actividaes deportives ta prohibida, na sablera, de 10 a 20:00 h, sacante les entamaes pol Patronatu Deportivu Municipal o nes zones habilitaes pa ello.
The practice of sports is prohibited in the beach from 10:00 to 20:00, except for those organized by the Municipal Sports Board or in the areas set aside for this purpose.

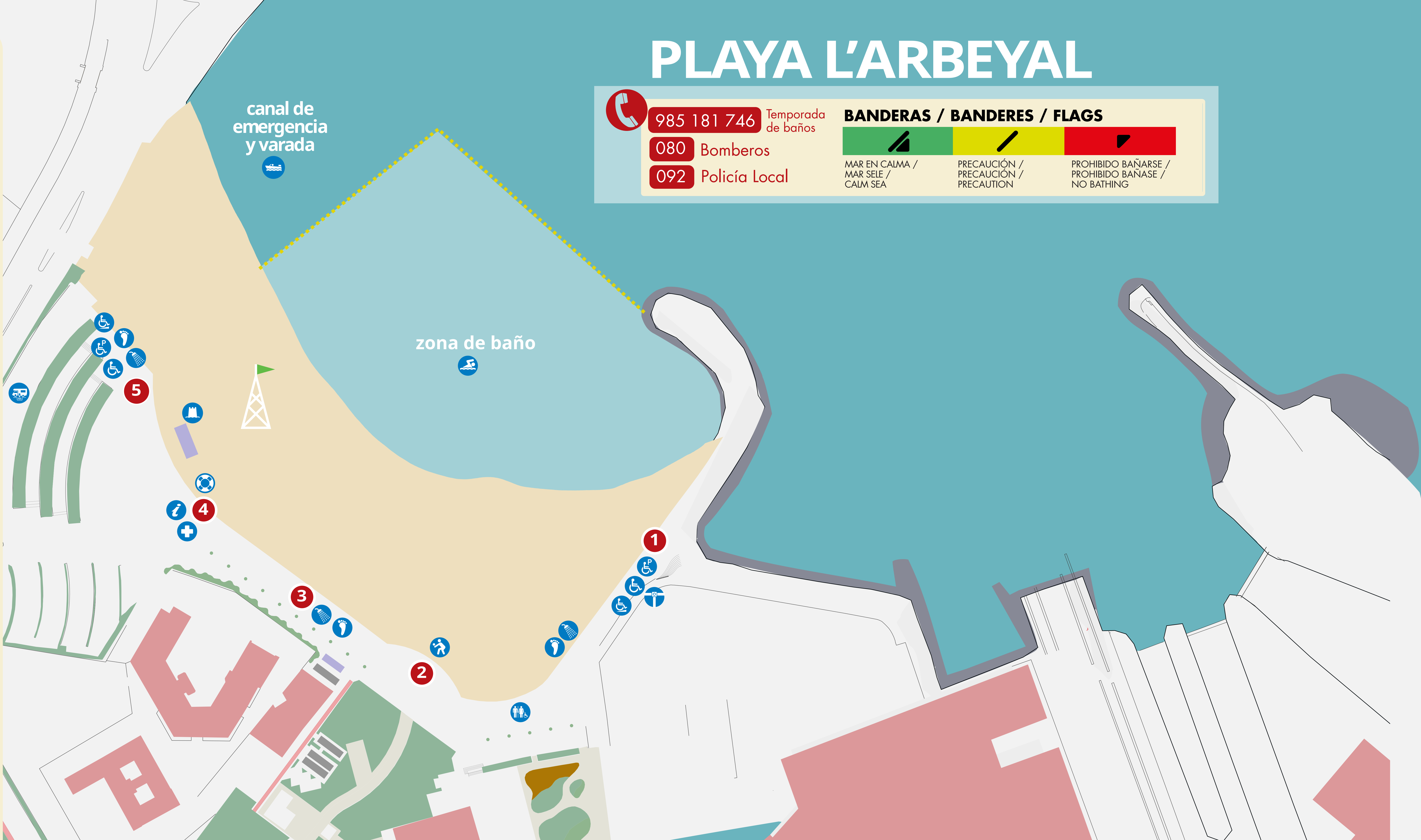
Artefactos náuticos prohibidos en las zonas de baños (tablas, motos de agua, embarcaciones a motos o vela, etc.)
Aparatos náuticos prohibíos en zones de baños, (tables, motos d'agua, embarcaciones a motos o vela, etc.)
Nautical items are not allowed within the bathin área (boards, sea-jets, motor or saill boats, etc.)



PLAYA SIN HUMO, GRACIAS POR NO FUMAR.

Colabora utilizando las papeleras de reciclaje.

Servicio de Parques y Jardines



RECOMENDACIONES GENERALES PARA EL BAÑO

- Elige zonas vigiladas y autorizadas para el baño.
- Vigila a los menores a tu cargo. Avisa a una persona adulta si vas a bañarte.
- Si sientes malestar bañandote, sal del agua.
- Evita bañarte de noche, y no consumas alcohol u otras drogas.

¿Como evitar y superar las corrientes de retorno?

- Si te atrapa una corriente de resaca, mantén la calma, no empuja hacia el fondo.
- No luches contra la corriente, escapa de la corriente nadando en direccion paralela a la orilla.
- Cuando esté fuera de la corriente, nade diagonalmente, lejos de ella y hacia la orilla.
- Si no logras escapar de la corriente, mantente a flote.
- Si necesitas auxilio, grita o agita los brazos.

ENCAMIENTOS XENERALES PAL BAÑO

- Escueyi zones vixilaaes y autorizaes pal baño
- Vixila a la reciella al to cargu. Avisa a una persona adulta si te vas bañar
- Si te pones malu o mala bañándote, sal del agua.
- Procura nun te bañar de nueche y nun tomes alcohol nin otre drogas.

¿Cómo evitar y superar les corrientes de retornu o resagues?

- Si te pilla una corriente de resaca nun te lleva pal fondo, ten clama
- Nun lluches escontra la corriente, sal d'ella nadando en paralelo p'hacia la oriella.
- Cuando teas fuera de la corriente nada lloñe d'ella y en diagonal p'hacia la oriella.
- Si nun yes a salir de la corriente mantente a flote.
- Si precisés ayuda, glaya o fai esparabanes.

RECOMMENDATIONS FOR SWIMMING

- Choose supervised and authorised swimming areas.
- Keep an eye on minors in your care. Inform an adult if you are going to swim.
- If you feel unwell while swimming, get out of the water.
- Avoid swimming at night, and do not consume alcohol or other drugs.

How to avoid and overcome rip currents?

- If you get caught in a rip current, stay calm, it won't push you to the bottom.
- Don't fight the current, escape the current by swimming parallel to the shore.
- When you are out of the current, swim diagonally away from it and towards the shore.
- If you can't escape the current, stay afloat.
- If you need help, shout or wave your arms.



Gijón